

ONLINE REPORTING SYSTEM (ORS)

Mise à jour 15 Avril 2014

<http://ors.ocharowca.info>

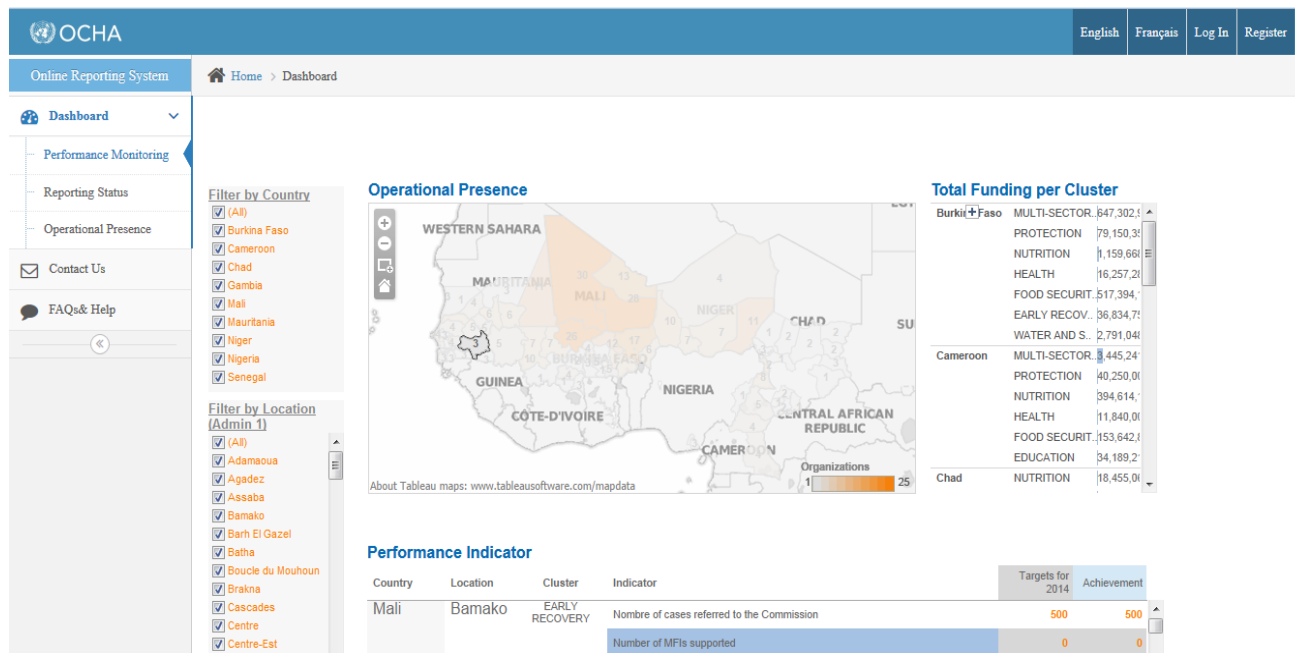


TABLE DES MATIERES

I.	Qu'est-ce que le système ORS?	3
1.	Qui a accès au système ORS?	3
2.	Que peut-on faire avec le système ORS?	3
II.	Comment accéder / s'enregistrer sur ORS	3
1.	Cliquer sur Enregistrement	4
2.	Compléter votre PROFIL UTILISATEUR	4
3.	Cliquer sur Soumettre	4
III.	Comment sélectionner votre rôle sur ORS	5
IV.	Comment reporter sur ORS	5
V.	Rapports	8
VI.	Préférences linguistiques	9
VII.	Utilisation de l'ORS en tant que coordinateur d'un cluster pays / régional	9
1.	Projets	9
2.	Indicateurs pays et indicateurs régionaux Country Indicators and Regional Indicators	10
3.	Objectifs des clusters	10
4.	Validation	10
5.	Validation des résultats	11
6.	Validation des indicateurs	11
VIII.	Questions réponses	13
1.	Comment puis-je accéder à ORS ?	13
2.	J'ai oublié mon mot de passe, dois-je m'enregistrer à nouveau ?	13
3.	Je ne trouve pas mon organisation dans la liste des organisations	13
4.	J'ai rempli le formulaire avec les informations de mon organisation mais ne parvient pas à accéder à la base de données	13
5.	Qui de mon organisation peut s'enregistrer sur ORS ?	13
6.	Combien de fois peut-on rapporter	13
7.	Comment puis-je savoir que mes données ont été approuvées ?	13

I. QU'EST-CE QUE LE SYSTÈME ORS?

Le système de reporting en ligne (ORS) est un outil de suivi des indicateurs de performance en temps réel qui permet aux Agences UN et ONG participant au processus de planification inter-agences (plan de réponse stratégique ou plans d'action d'urgence) de reporter directement les résultats de leurs activités définies durant le SRP. La base de données a été conçue pour faciliter le partage d'information et faire le suivi les indicateurs de performance de toutes les interventions humanitaires.

Le système ORS est déployé à travers la région du Sahel (9 pays) et administré par le bureau régional OCHA pour l'Afrique de l'Ouest et du Centre (ROWCA) qui travaille étroitement avec les bureaux pays.

L'outil héberge toutes les données des projets tels que soumis par les partenaires pendant le processus SRP. Il est également lié à la base de données en ligne FTS (Financial tracking Système) qui permet de suivre les demandes et l'état de financement des projets dans les plans inter-agences.

1. Qui a accès au système ORS?

ORS est accessible à tous les acteurs humanitaires, incluant les agences des Nations Unies et les ONG, les bailleurs et les organismes nationaux. Le rapport résumé de suivi des indicateurs de performance est public et accessible à tous, tandis que le rapport détaillé et autres fonctionnalités sont accessibles après enregistrement dans la base de données. Pour accéder au système ORS, cliquez sur : <http://ors.ocharowca.info/>

2. Que peut-on faire avec le système ORS?

- ✓ Le système ORS peut fournir un suivi en temps réel des activités (rapport résumé et détaillé) à travers le Sahel.
- ✓ Les organisations peuvent reporter de manière régulière leurs réalisations par activité et localisation.
- ✓ Les coordinateurs de Cluster/secteurs peuvent marquer leurs indicateurs de base (pays/régional) pour le suivi au niveau pays ou régional.
- ✓ Les coordinateurs de Cluster/secteurs peuvent valider/approuver les rapports soumis par les organisations.
- ✓ Les utilisateurs peuvent accéder aux tableaux de bords, rapports personnalisés, graphiques, cartes et tableaux croisés dynamiques en PDF/format Excel.

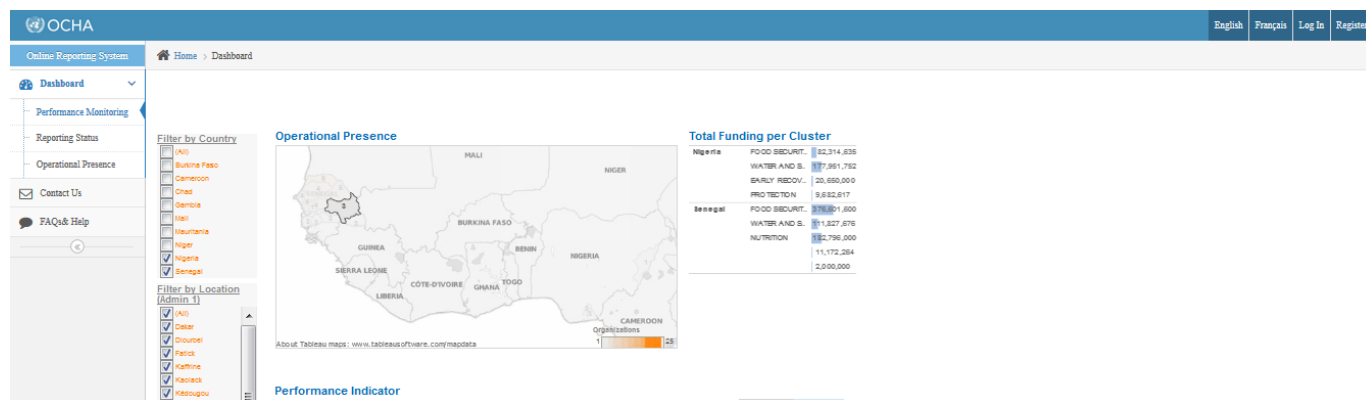
II. COMMENT ACCÉDER / S'ENREGISTRER SUR ORS

Les utilisateurs qui ont directement transférés leurs projets sur OPS (Online Project System) au cours du SRP n'ont pas besoin de s'enregistrer sur ORS. Ils devraient être en mesure de se connecter au système avec l'adresse mail déjà utilisée sur OPS et le mot de passe fournis. Les nouveaux utilisateurs devront toutefois s'inscrire.

Non enregistré sur ORS?	Enregistré sur ORS?
<ol style="list-style-type: none">1. Cliquer sur le bouton d'enregistrement en haut à droite de la fenêtre.2. Sélectionner le rôle approprié qui s'applique à vous, si vous êtes agent de terrain, chef de fil sectoriel, etc..3. Compléter la fenêtre qui s'ouvre avec les infos de votre organisation, cluster et pays d'affectation.4. Cliquer sur enregistrement pour compléter le processus.5. L'enregistrement prendra au maximum 30 minutes pour validation à notre niveau.6. Une fois validé, vous recevrez un mail et pourrez procéder à l'identification sur ORS.	<ol style="list-style-type: none">1. Cliquer sur le bouton de connexion2. Taper votre adresse e-mail et mot de passe (reçu par e-mail)3. Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser en cliquant sur le lien « Mot de passe oublié ? ».4. Si vous avez besoin de modifier votre profil, cliquez sur "Modifier le profil" et soumettez une nouvelle requête. L'administrateur de l'ORS validera votre requête.

Non enregistré sur ORS?

1. Cliquer sur Enregistrement



2. Compléter votre PROFIL UTILISATEUR

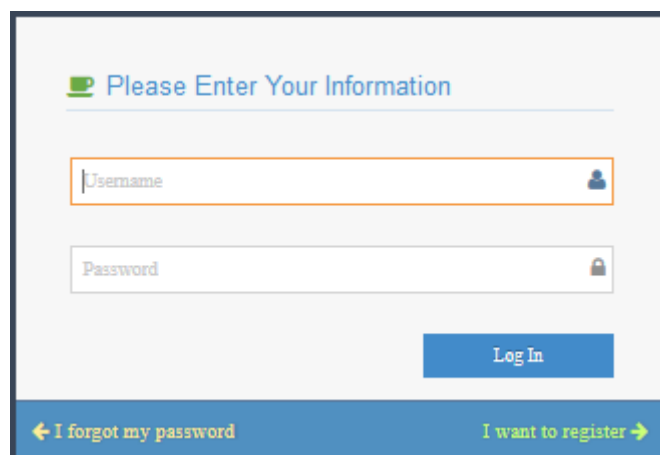
Complétez votre profil utilisateur avec vos contacts. Indiquez votre numéro de téléphone à l'international, sélectionnez votre organisation en utilisant la liste déroulante, lisez attentivement et sélectionnez le rôle approprié que vous aurez durant le processus, sélectionnez le pays où vous êtes basé et cliquez sur « **Enregistrement** ». Vous pouvez réinitialiser la fenêtre si vous avez besoin de recommencer à zéro.

The screenshot shows the 'New User Registration' form. It includes the following fields and buttons:

- Select Your Role (dropdown menu)
- Full Name (text input)
- Username (text input)
- Password (text input)
- Email (text input)
- Phone (text input)
- Select Your Organization (dropdown menu)
- Select Your Country (dropdown menu)
- Select Your Cluster (dropdown menu)
- Reset button
- Register button
- Back to login link

3. Cliquer sur Soumettre

Déjà enregistré sur ORS?



1. Cliquez sur le bouton de connexion
2. Tapez votre nom d'utilisateur (adresse mail enregistré sur OPS) et mot de passe reçu par mail.
3. Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur **Mot de passe oublié**.

III. COMMENT SÉLECTIONNER VOTRE RÔLE SUR ORS

Opérateur/Responsable de terrain	Vous appartenez à une organisation faisant appel (agence des Nations Unies ou ONG) basée sur le terrain et vous souhaitez rapporter sur ORS. Vous pouvez voir tous les projets de votre organisation et soumettre vos réalisations.
Chef de file cluster pays	Vous appartenez à une organisation faisant appel (agence des Nations Unies ou ONG) basée sur le terrain et vous avez le rôle de Chef de file sectoriel au niveau pays . Vous avez la possibilité de soumettre des rapports, sélectionner les indicateurs de pays, valider les résultats soumis par les organisations, importer des données dans le système et générer des rapports personnalisés.
Chef de file cluster régional	Vous appartenez à une organisation faisant appel (agence des Nations Unies ou ONG) basée sur le terrain et vous avez le rôle de Chef de file sectoriel au niveau régional . Vous avez la possibilité de soumettre des rapports, sélectionner les indicateurs de base régionaux et générer des rapports personnalisés.
Staff OCHA	Vous êtes administrateur de la base de données sur le terrain. Vous pouvez voir et éditer les données, importer des résultats pour les autres organisations et approuver/rejeter/restaurer des résultats au nom des chefs de file sectoriels.

IV. COMMENT REPORTER SUR ORS

1. Se connecter au système
2. L'écran de saisie des données est l'écran par défaut de l'utilisateur.

Online Reporting System

Home > Data Entry

Dashboard

Data Entry

Manage Projects

Manage Activities

Reports

Pivot Tables

Contact Us

FAQ & Help

Year/Month: 2014 April

Projects

- MLI-14/ER/65506
- MLI-14/ER/65879
- MLI-14/ER/65885
- MLI-14/S-NF/65890
- MLI-14/F/65894
- MLI-14/US/66135

Strategic Objectives

- OBJECTIVE 1
- OBJECTIVE 2
- OBJECTIVE 3

Humanitarian Priorities

- Priority 1: Natural disasters
- Priority 2: Conflict

PDF Excel

Please click on 'Locations' button to select the locations you want to report on.

Locations

Project Code	Activity	Indicator	Cmt	Bamako			Tombouctou		
				Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved	Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved
MLI-14/ER/65506	SO1	Conduct an assessment for equipment needs in the short / long term preparedness and disaster response	Number of evaluations and studies conducted, there is a database.						
MLI-14/ER/65506	SO1	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	Number of households familiar with risk management and implemented preparedness measures						
MLI-14/ER/65506	SO1	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	Number of mapping finalized	100		100.00	100		
MLI-14/ER/65506	SO1	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	Number of state officials familiar with risk management and implemented preparedness measures						
MLI-14/ER/65506	SO1	Conduct a joint analysis of conflict risk	Number of community leaders familiar with risk management and implemented preparedness measures						
MLI-14/ER/65506	SO2	Early reintegration with markets and value chains for crisis affected communities that are vulnerable to market shocks through promotion of producers groups, cooperatives, link with private sector actors, etc	Number of cooperatives set up with saving mechanism						
MLI-14/ER/65506	SO2	Develop a risk map and establish early warning systems for floods	Number of early warning systems implemented						
MLI-14/ER/65506	SO2	Flood vulnerability mapping and Early Warning Systems	Number of EWSs mapping	100		9.00	100		
MLI-14/ER/65506	SO2	Community awareness and preparedness on floods risks	Number of information sessions	100		5.00	100		

Sélectionner le projet sur lequel vous voulez reporter, la liste des indicateurs attachée au projet est affichée. Vous pouvez filtrer par projet, objectif stratégique et priorité humanitaire basé sur la stratégie régionale pour le Sahel. Vérifiez que les indicateurs pays et indicateurs régionaux sont sélectionnés dans votre liste d'indicateurs. Les indicateurs pays sont marqués avec l'icône **C** comme affiché ci-dessous.

Project Code	Activity	Indicator	Cmt	Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved	Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved
MLI-14/S-NF/65890	SO1	Evaluation of shelter and NFI household needs, in areas with high potential risk of flooding	Number of flood prone areas assessed						

Tandis que les indicateurs régionaux sont marqués avec l'icône **R** comme affiché ci-dessous.

Project Code	Activity	Indicator	Cmt	Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved	Annual Target	ACCUM	Monthly Achieved
MLI-14/ER/65879	SO2	Protect and strengthen livelihoods of food insecure households through combined inputs/cash actions (productive safety nets)	amount of money transferred	437989		200.00			10.00

Pour changer la liste des indicateurs sur votre projet, cliquez sur **Gérer le menu des activités** à gauche de l'écran. Sélectionnez les indicateurs à ajouter à votre projet. Sélectionnez les indicateurs à mettre en évidence. Vous pouvez gérer vos indicateurs pour différents projets en cliquant ou sélectionnant le projet que vous souhaitez modifier.

Nous recommandons vivement aux Organisations de sélectionner tous les indicateurs pays et régionaux s'appliquant à chaque projet pour un rendu efficace au niveau pays et régional.

Note:

Le coordinateur de cluster devra approuver la modification de tous les indicateurs. Idéalement cela devrait se faire dans les 24heures. Si vous ne pouvez voir les indicateurs rajoutés dans ces délais contactez le coordinateur de cluster ou l'assistance ORS.

Online Reporting System Home > Manage Project Activities

Dashboard
Data Entry
Manage Projects
Manage Activities
Reports
Pivot Tables
Contact Us
FAQs & Help

Projects

- MLI-14/ER/65506
- MLI-14/ER/65879
- MLI-14/ER/65885
- MLI-14/S-NF/65890
- MLI-14/F/65894
- MLI-14/WS/66135
- MLI-14/WS/66142
- MLI-14/H/66576
- ORS/MLI-14/WS-500012
- ORS/MLI-14/ER/500014

Strategic Objectives

- OBJECTIVE 1
- OBJECTIVE 2
- OBJECTIVE 3

Humanitarian Priorities

- Priority 1: Natural disasters
- Priority 2: Conflict
- Priority 3: Epidemics
- Priority 4: Food insecurity

Master List Of Cluster Indicators

Objective & Priority	Activity	Added In Project	Output Indicator
S02	Mobilize and sensitize local people to become actively involved in the management of water and sanitation and risk reduction.	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of people sensitized.
S01	Conduct a joint analysis of conflict risk	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of community leaders familiar with risk management and implemented preparedness measures
S01	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of households familiar with risk management and implemented preparedness measures
S01	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of state officials familiar with risk management and implemented preparedness measures
S01	Conduct an assessment for equipment needs in the short / long term preparedness and disaster response.	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of evaluations and studies conducted, there is a database.
S02	Community awareness and preparedness on floods risks	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of information sessions
S02	Community awareness and preparedness on floods risks	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of preparedness plan
S02	Develop a risk map and establish early warning systems for floods	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of early warning systems implemented
S02	Early reintegration with markets and value chains for crisis affected communities that are vulnerable to market shocks through promotion of producers groups, cooperatives, link with private sector actors, etc	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of cooperatives set up with saving mechanism
S02	Flood vulnerability mapping and Early Warning Systems	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of EWs mapping
S01	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	<input checked="" type="checkbox"/>	Number of mapping finalized
S01	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	<input type="checkbox"/>	Number of risk analysis finalized
S01	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	<input type="checkbox"/>	Number of community leaders familiar with risk management and implemented preparedness measures
S02	improve and integrate early warning systems at all levels of response	<input type="checkbox"/>	Number of early warning systems developed and functional at all levels of response
S02	Create awareness and prepare populations for flood risk	<input type="checkbox"/>	Number of sensitization sessions on floods
S02	Create awareness and prepare populations for flood risk	<input type="checkbox"/>	Number of sensitization sessions on floods risks
S02	Continuousness and restore communities for flood risk	<input type="checkbox"/>	Number of survivors sheltered on floods risks

Une fois que vous aurez tous les indicateurs sur la liste, vous pourrez cliquer sur **Localisation** et vérifier les localités sur lesquels votre projet travaille. Les utilisateurs devront fournir au minimum le niveau Administratif 1 pour les données portant sur les réalisations. Merci de noter que les localités sont spécifiques au projet.

Select Locations

Mali Admin 1 Locations

☒ Bamako
☐ Gao
☐ Kayes
☐ Kidal
☐ Koulikoro
☐ Mopti
☐ Segou
☐ Sikasso
☒ Tombouctou

Mali Admin 2 Locations

☐ Abeibara
☐ Ansongo
☐ Bafoulabe
☐ Bamako
☐ Banamba
☐ Bandiagara
☐ Bankass
☐ Baroueli
☐ Bla
☐ Bougouni
☐ Bourem
☐ Diema
☐ Dioila
☐ Dire
☐ Djenne
☐ Douentza
☐ Gao
☐ Goundam
☐ Gourma-Rharous
☐ Kadiolo
☐ Kangaba
☐ Kati
☐ Kayes
☐ Kenieba
☐ Kidal
☐ Kita
☐ Kolokani
☐ Kolondieba
☐ Koro
☐ Koulikoro
☐ Koutiala
☐ Macina
☐ Menaka
☐ Mopti
☐ Nara
☐ Niafunke
☐ Niono
☐ Nioro
☐ San
☐ Segou
☐ Sikasso
☐ Tenenkou
☐ Tessalit
☐ Tin-Essako
☐ Tombouctou
☐ Tominiian
☐ Yanfolila
☐ Yelimane
☐ Yorosso
☐ Youwarou

Close

Vous pouvez maintenant fournir votre **objectif annuel** pour votre projet, et les **résultats mensuels** par indicateur. Si les données fournies sont cumulatives, cochez la case **ACCUM**. Vous pouvez également insérer un commentaire pour vos données en cliquant sur l'icône bloc-note si besoin. Une fois votre rapport terminé, cliquez sur enregistrer pour soumettre vos données sur ORS. Une notification par mail vous sera envoyée ainsi qu'à votre coordinateur cluster qui devra approuver vos données. Vous serez également informé une fois les données approuvées.

Online Reporting System

Home > Data Entry

Dashboard

Data Entry

Manage Projects

Manage Activities

Reports

Pivot Tables

Contact Us

FAQs & Help

Year/Month: 2014 April

Projects

- MLI-14/ER/65506
- MLI-14/ER/65879
- MLI-14/ER/65885
- MLI-14/S-NF/65890
- MLI-14/F/65894
- MLI-14/WS/66135

Strategic Objectives

- OBJECTIVE 1
- OBJECTIVE 2
- OBJECTIVE 3

Humanitarian Priorities

- Priority 1: Natural disasters
- Priority 2: Conflict

PDF Excel

Please click on 'Locations' button to select the locations you want to report on.

Locations

Project Code	Activity	Indicator	Cmt	Bamako		Tombouctou	
				Annual Target	Monthly Achieved	Annual Target	Monthly Achieved
MLI-14/ER/65506	Conduct an assessment for equipment needs in the short / long term preparedness and disaster response	Number of evaluations and studies conducted, there is a database.					
MLI-14/ER/65506	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	Number of households familiar with risk management and implemented preparedness measures					
MLI-14/ER/65506	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	Number of mapping finalized		100	100.00	100	
MLI-14/ER/65506	Conduct a joint risk analysis of natural disaster	Number of state officials familiar with risk management and implemented preparedness measures					
MLI-14/ER/65506	Conduct a joint analysis of conflict risk	Number of community leaders familiar with risk management and implemented preparedness measures					
MLI-14/ER/65506	Early reintegration with markets and value chains for crisis affected communities that are vulnerable to market shocks through promotion of producers groups, cooperatives, link with private sector actors, etc	Number of cooperatives set up with saving mechanism					
MLI-14/ER/65506	Develop a risk map and establish early warning systems for floods	Number of early warning systems implemented					
MLI-14/ER/65506	Flood vulnerability mapping and Early Warning Systems	Number of EWs mapping		100	9.00	100	
MLI-14/ER/65506	Community awareness and preparedness on floods risks	Number of information sessions		100	5.00	100	

Pour les Organisations souhaitant rapporter et dont les projets ne sont pas listés dans le SRP pays, ils peuvent le faire sur ORS. Ils auront besoin de créer un projet sur ORS, dans lequel nous mettrons uniquement les informations de base du projet. Les utilisateurs pourront le faire en cliquant sur **Gérer des projets** et en cliquant sur **Créer un nouveau projet**. Ajouter l'information de base sur le projet et cliquer sur **Enregistrer et poursuivre**.

L'étape suivante est d'ajouter les activités de votre projet. Vous pourrez le faire en cliquant sur **Gérer les activités** et en sélectionnant les indicateurs qui s'appliquent à votre projet à partir de la liste principale d'indicateurs.

Online Reporting System

Home > Manage Projects

Dashboard

Data Entry

Manage Projects

Manage Activities

Reports

Pivot Tables

Contact Us

FAQs & Help

Projects List

- ded3 = 343434
- adfa234

Create New Project

Add/Edit Project

Project Code:

Project Title:

Project Objective:

Cluster: Select Cluster

Start Date: (mm/dd/yyyy)

End Date: (mm/dd/yyyy)

Save & Stay Save & Close Manage Activities Delete Project

Note: L'ajout d'un projet dans le système ORS ne signifie pas que ce projet a été ajouté dans le SRP pour votre pays.

V. RAPPORTS

Le système ORS fournit à tous les utilisateurs identifiés des rapports résumés ou rapports personnalisés sur la présence opérationnelle ou suivi de performance des indicateurs.

Online Reporting System [Home](#) > Custom Report

Dashboard

Data Entry

Manage Projects

Manage Activities

Reports

Summary Reports

Custom Report

Pivot Tables

Contact Us

FAQs & Help

Excel

Cluster: Organization: Country:

Objectives: Projects: Admin1:

Priority: Month: Admin2:

Activities: From: Funding Status: ☐ Funded ☐ Not Funded

Indicators: To: Funding Details:

☐ Regional ☐ Country

☐ OPS Projects ☐ ORS Projects

Reported Data: ☐ Validated ☐ Not Validated

Cluster	Organization	Project	FTS	Month	Objective	Priority	Activity	Indicator	Country	Admin1	Admin2	Annual Target	Accum	Monthly Achieved
Early Recovery	Agency for Technical Cooperation and Development	MLI-14-ER-65506		February	OBJECTIVE 1	Priority 1: Natural disasters	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	Number of mapping finalized	Mali	Kayes		100	NO	0
Early Recovery	Agency for Technical Cooperation and Development	MLI-14-ER-65506		February	OBJECTIVE 1	Priority 1: Natural disasters	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	Number of mapping finalized	Mali	Koulikoro		100	NO	4
Early Recovery	Agency for Technical Cooperation and Development	MLI-14-ER-65506		February	OBJECTIVE 1	Priority 1: Natural disasters	Analysis and mapping of urban risks in Bamako	Number of mapping finalized	Mali	Sikasso		100	NO	7
Early Recovery	Agency for Technical Cooperation and Development	MLI-14-ER-65506		February	OBJECTIVE 2	Priority 1: Natural disasters	Flood vulnerability mapping and Early Warning Systems	Number of EWs mapping	Mali	Kayes		100	NO	0
Early	Agency for Technical Cooperation and Development	MLI-14-ER-65506		February	OBJECTIVE	Priority 1: Natural	Flood vulnerability mapping and Early	Number of EWs	Mali	Koulikoro		100	NO	5

VI. PREFERENCES LINGUISTIQUES

Le système ORS fournit aux utilisateurs la possibilité de choisir la langue française ou anglaise. Pour modifier les préférences, cliquez sur l'option qui vous convient en haut à droite de la fenêtre.

OCHA [English](#) [Français](#) [Welcome, nicolas.robe@ac...](#)

Online Reporting System [Home](#) > Custom Report

Dashboard

Data Entry

Manage Projects

Excel

Cluster: Organization: Country:

Objectives: Projects: Admin1:

VII. UTILISATION DE L'ORS EN TANT QUE COORDINATEUR D'UN CLUSTER PAYS / REGIONAL

Les utilisateurs avec les droits de coordinateurs de cluster pays / régional sur ORS ont des menus supplémentaires par rapport à l'utilisateur standard.

OCHA [English](#) [Français](#) [Welcome, mali cl wash](#)

Online Reporting System [Home](#) > Projects

Dashboard

Projects

Country Indicators

Cluster Targets

Validate

Reports

Pivot Tables

Contact Us

FAQs & Help

Excel

Admin 1: Proj Code:

Admin 2: Agency:

Reporting: ☐ Yes ☐ No Proj Status:


Fund Status: ☐ Yes ☐ No


Project Code	Project Title	Organization	Original Amount	Current Amount	Locations	Contact	Phone	
MLI-14/WS /65061	Projet de renforcement de la résilience des populations des communes de Kassa et de Dougoutene II dans le cercle de Koro, région de Mopti pour la prévention des maladies liées à l'eau et de la prise en charge de la malnutrition aiguë.	Solidarité Internationale pour l'Afrique	192208	192208		Adama SANOGO (onguia@gmail.com)	+223 90500002	View
MLI-14/WS /65485	Assessing needs and providing WASH solutions in the areas affected by conflicts and natural disasters with high numbers of IDPs and returnees	International Organization for Migration	2000000	2000000		Stefano Pes (spes@iom.int)	+223 90500002	View
MLI-14/WS /65791	Contribuer à limiter les risques d'épidémie de choléra et autres maladies diarrhéiques dans les localités situées le long du fleuve Niger dans les régions de Mopti, Gao et Tombouctou	Solidarité Internationale	1090101	1090101		Hélène Quesau (bam.cdm@solidarites-mali.org)	76954906	View
MLI-14/WS /65831	Appui à la reconstruction des services de base affectés par la crise au Nord du Mali – Région de Tombouctou	Solidarité Internationale	1521129	1521129		Hélène Quesau (bam.cdm@solidarites-mali.org)	76954906	View
MLI-14/WS /65944	Amélioration des conditions sanitaires dans les centres de santé et les villages par la réhabilitation d'infrastructures EHA et le renforcement des capacités locales dans la région de Kidal	Solidarité Internationale	2055753	2055753		Hélène Quesau (bam.cdm@solidarites-mali.org)	76954906	View
MLI-14/WS /65855	Amélioration de l'accès à des infrastructures Eau, Assainissement, Hygiène par une approche communautaire et un renforcement des capacités locales dans la région de Koulikoro	Solidarité Internationale	3330325	3330325		Hélène Quesau (bam.cdm@solidarites-mali.org)	76954906	View
MLI-14/WS /65876	Strengthening the sustainable access to safe water and sanitation, and improving behavior change to good hygiene practices for women, men, girl and boy affected by complex crisis in Gao Region	OXFAM	2227692	2227692		Christian Munzer (cmunzer@oxfam.org.uk)	+223 66 75 25 14	View

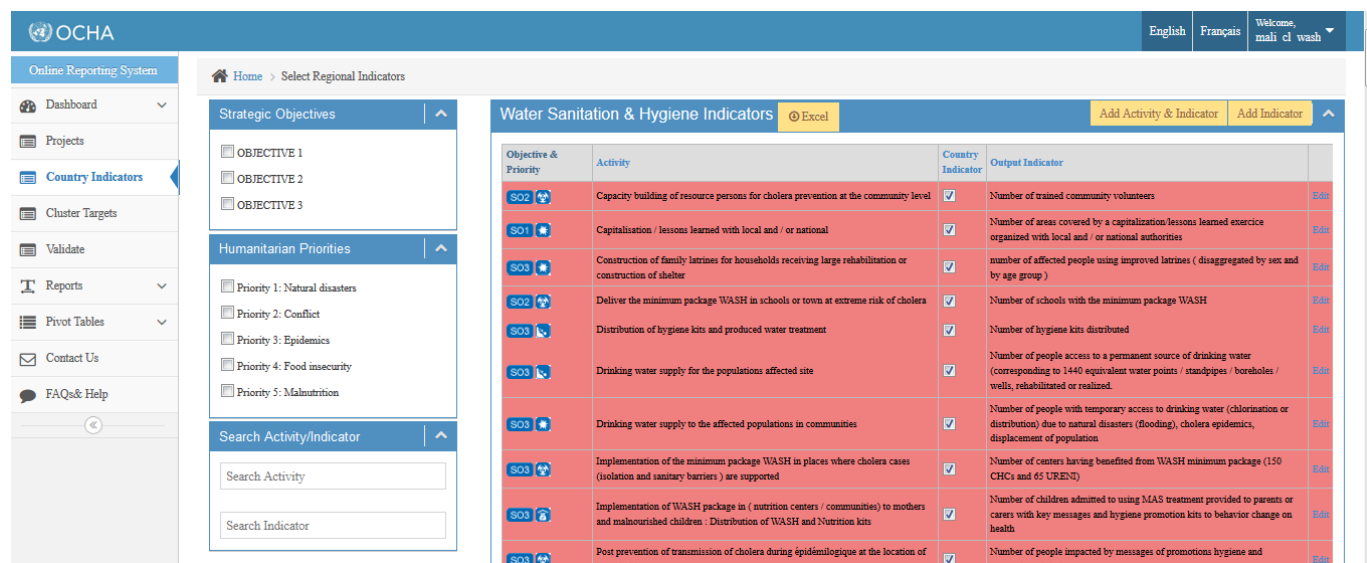
1. Projets

Le menu projet est la page d'accueil par défaut pour les utilisateurs avec la fonction de chef de file sectoriel. La page fournit la liste de tous les projets du SRP, et les éventuels projets supplémentaires créés sur ORS. Le coordinateur de cluster peut filtrer les projets pour vérifier qui a rapporté ou pas et vérifier également les projets qui ont été financés. La page fournit aussi les contacts pour tous les points focaux des projets pour un éventuel suivi.

2. Indicateurs pays et indicateurs régionaux Country Indicators and Regional Indicators

Le menu permet aux coordinateurs de clusters de sélectionner les indicateurs de base pour le suivi de performance. Ces indicateurs sont sélectionnés par une case à cocher, les indicateurs sélectionnés étant normalement surlignés. Les indicateurs sélectionnés seront marqués d'un , ainsi toutes les organisations pourront les rajouter à leurs projets et reporter leurs informations.

Le même processus s'applique aux indicateurs de base qui seront sélectionnés pour le suivi de performance. Ils seront marqués d'un .

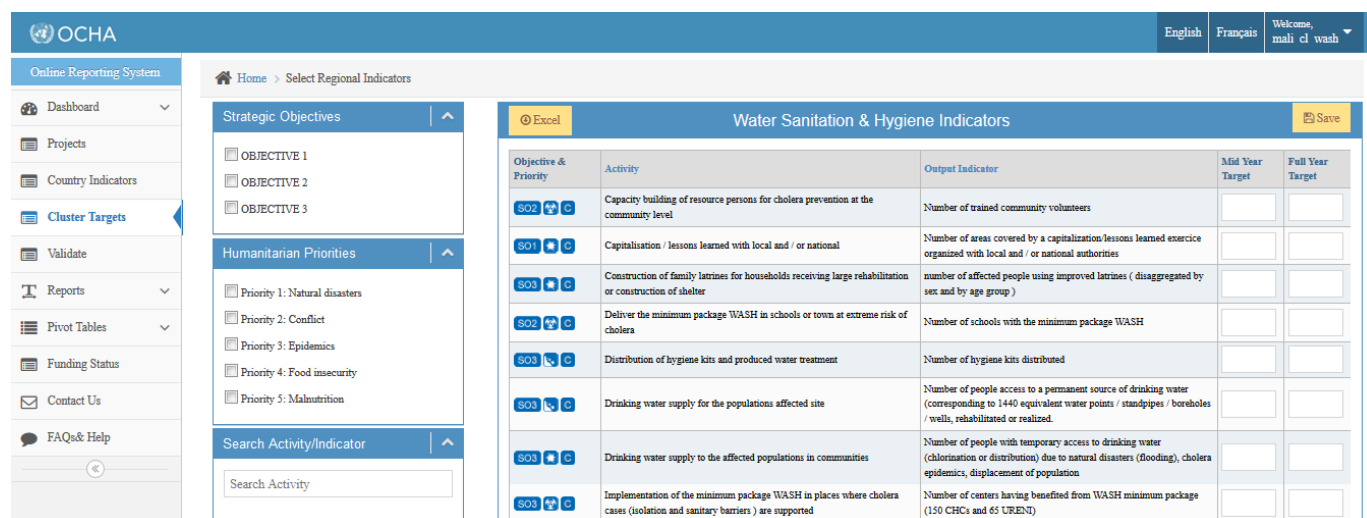


Objective & Priority	Activity	Country Indicator	Output Indicator
SO2	Capacity building of resource persons for cholera prevention at the community level		Number of trained community volunteers
SO1	Capitalisation / lessons learned with local and / or national		Number of areas covered by a capitalization/lessons learned exercise organized with local and / or national authorities
SO3	Construction of family latrines for households receiving large rehabilitation or construction of shelter		number of affected people using improved latrines (disaggregated by sex and by age group)
SO2	Deliver the minimum package WASH in schools or town at extreme risk of cholera		Number of schools with the minimum package WASH
SO3	Distribution of hygiene kits and produced water treatment		Number of hygiene kits distributed
SO3	Drinking water supply for the populations affected site		Number of people access to a permanent source of drinking water (corresponding to 1440 equivalent water points / standpipes / boreholes / wells, rehabilitated or realized.
SO3	Drinking water supply to the affected populations in communities		Number of people with temporary access to drinking water (chlorination or distribution) due to natural disasters (flooding), cholera epidemics, displacement of population
SO3	Implementation of the minimum package WASH in places where cholera cases (isolation and sanitary barriers) are supported		Number of centers having benefited from WASH minimum package (150 CHCs and 65 UREN)
SO3	Implementation of WASH package in (nutrition centers / communities) to mothers and malnourished children. Distribution of WASH and Nutrition kits		Number of children admitted to using MAS treatment provided to parents or carers with key messages and hygiene promotion kits to behavior change on health
SO3	Post prevention of transmission of cholera during épidémiologie at the location of households		Number of people impacted by messages of promotions hygiene and prevention of cholera

Note: Pour les pays pour lesquels les indicateurs sont les mêmes que les indicateurs régionaux, il n'est pas nécessaire que le chef de file sectoriel pays le sélectionne à nouveau.

3. Objectifs des clusters

Le menu permet aux coordinateurs de cluster de mettre les objectifs à mi-parcours et les objectifs finaux pour chaque indicateur. Cela se fait en tapant le nombre dans la case dédiée et en cliquant sur enregistrer en bas de la fenêtre.



Objective & Priority	Activity	Output Indicator	Mid Year Target	Full Year Target
SO2	Capacity building of resource persons for cholera prevention at the community level	Number of trained community volunteers		
SO1	Capitalisation / lessons learned with local and / or national	Number of areas covered by a capitalization/lessons learned exercise organized with local and / or national authorities		
SO3	Construction of family latrines for households receiving large rehabilitation or construction of shelter	number of affected people using improved latrines (disaggregated by sex and by age group)		
SO2	Deliver the minimum package WASH in schools or town at extreme risk of cholera	Number of schools with the minimum package WASH		
SO3	Distribution of hygiene kits and produced water treatment	Number of hygiene kits distributed		
SO3	Drinking water supply for the populations affected site	Number of people access to a permanent source of drinking water (corresponding to 1440 equivalent water points / standpipes / boreholes / wells, rehabilitated or realized.		
SO3	Drinking water supply to the affected populations in communities	Number of people with temporary access to drinking water (chlorination or distribution) due to natural disasters (flooding), cholera epidemics, displacement of population		
SO3	Implementation of the minimum package WASH in places where cholera cases (isolation and sanitary barriers) are supported	Number of centers having benefited from WASH minimum package (150 CHCs and 65 UREN)		

4. Validation

Ce menu permet au coordinateur de cluster de valider les données reçues des partenaires à partir du sous-menu « Résultats » et aussi d'approuver les modifications d'indicateurs à partir du sous-menu « Indicateur ».

Online Reporting System

Home > Validate

Project Code: Select Project Title: Select
Months: Select Organization: Select

Report Name	Project Code	Project Title	Organization	Email	Last Updated	View Details
MLI-14/WS/66142 (March-14)	MLI-14/WS/66142	Projet intégré WASH in Nut de lutte contre la malnutrition dans le District Sanitaire de Mopti	Agency for Technical Cooperation and Development	nicolas.robe@acted.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/65882 (March-14)	MLI-14/WS/65882	Projet de relèvement dans les zones de retour -partie Wash- dans les zones prioritaires de la région de Tombouctou	Handicap International	hrobin@handicap-international.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/65882 (January-14)	MLI-14/WS/65882	Projet de relèvement dans les zones de retour -partie Wash- dans les zones prioritaires de la région de Tombouctou	Handicap International	hrobin@handicap-international.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/66135 (March-14)	MLI-14/WS/66135	Renforcement des capacités communautaires, amélioration de l'accès à eau potable et à l'assainissement et sensibilisation aux bonnes pratiques d'eau, d'hygiène, d'assainissement et aux risques des mines dans la commune de Nampalari	Agency for Technical Cooperation and Development	nicolas.robe@acted.org	30 Mar 2014	

5. Validation des résultats

Le coordinateur de cluster sera notifié par mail qu'une organisation a soumis des données. Il pourra soit cliquer sur le lien qui le redirigera directement au menu de validation, soit se connecter au système ORS et cliquer sur le menu **Validation des résultats**. La liste des projets qui ont soumis des données s'affichera sur la fenêtre.

Le coordinateur de cluster cliquera sur **voir les détails** ce qui affichera une liste d'indicateurs que l'organisation présente comme résultats du projet.

Online Reporting System

Home > Validate > Validate Indicators

Report Details

Project: (MLI-14/WS/66142) Projet intégré WASH in Nut de lutte contre la malnutrition dans le District Sanitaire de Mopti
Organization: Agency for Technical Cooperation and Development
Updated By: nicolas.robe@acted.org Updated On: 3/24/2014 9:49:04 AM Reporting Period: March-2014

Validate Reported Indicators

☒ Approve

Select	Activity	Indicator	Location	Annual Target	Achieved
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Bamako	142	25.00
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Gao	102	1.00
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Kayes	149	29.00
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Kidal	122	13.00
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Sikasso	102	1.00
<input type="checkbox"/>	Creating, training and following up mixed (men and women) community mediators on treatment techniques and conservation of drinking water at home	Number of mixed community mediators (men/women) trained and aware of essential techniques to treat and store water at domestic level	Tombouctou	147	28.00

Le coordinateur de cluster cochera l'indicateur et cliquera sur « **Approuver** » ce qui validera l'enregistrement. Il est également possible que le coordinateur de cluster envoie un commentaire à l'organisation avant approbation. Cela peut se faire en cliquant sur l'icône « **Commentaire** ».

6. Validation des indicateurs

Lorsqu'une organisation modifie la liste des indicateurs sur un projet, le coordinateur de cluster doit approuver ce changement en conformité avec les besoins du SRP. Une fois que l'organisation sélectionnera les indicateurs, le coordinateur de cluster recevra une notification mail de la modification.

Le coordinateur de cluster cliquera sur le sous-menu **Indicateur** sous **Validation** et verra les nouveaux indicateurs pour le projet.

EnglishFrançaisWelcome, mali cl w

Online Reporting System

Home > Validate

Dashboard

Projects

Country Indicators

Cluster Targets

Validate

Achievements

Indicators

Reports

Pivot Tables

Funding Status

Contact Us

FAQs& Help

Project Code: Select

Project Title: Select

Months: Select

Organization: Select

Report Name	Project Code	Project Title	Organization	Email	Last Updated	View Details
MLI-14/WS/66142 (March-14)	MLI-14/WS/66142	Projet intégré WASH in Nut de lutte contre la malnutrition dans le District Sanitaire de Mopti	Agency for Technical Cooperation and Development	nicolas.robe@acted.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/65882 (March-14)	MLI-14/WS/65882	Projet de relèvement dans les zones de retour -partie Wash- dans les zones prioritaires de la région de Tombouctou	Handicap International	hrobin@handicap-international.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/65882 (January-14)	MLI-14/WS/65882	Projet de relèvement dans les zones de retour -partie Wash- dans les zones prioritaires de la région de Tombouctou	Handicap International	hrobin@handicap-international.org	24 Mar 2014	
MLI-14/WS/66135 (Mars-14)	MLI-14/WS/66135	Renforcement des capacités communautaires, amélioration de l'accès à eau potable et à l'assainissement et sensibilisation aux bonnes pratiques d'eau, d'hygiène, d'assainissement et aux risques des mines dans la commune de Nampalari	Agency for Technical Cooperation and Development	nicolas.robe@acted.org	30 Mar 2014	

Note: Le coordinateur de cluster régional n'a pas ce menu de validation

VIII. QUESTIONS RÉPONSES

1. *Comment puis-je accéder à ORS ?*

Vous devez vous enregistrer en ligne sur <http://ors.ocharowca.info>. Téléchargez le guide de l'utilisateur et suivez les instructions

2. *J'ai oublié mon mot de passe, dois-je m'enregistrer à nouveau ?*

Allez sur ORS, cliquez sur **Connexion** et sélectionnez le lien « **J'ai oublié mon mot de passe** » à côté de la case de saisie du mot de passe.

3. *Je ne trouve pas mon organisation dans la liste des organisations*

Si le nom de votre organisation ne figure pas dans la liste des organisations, cliquez sur le lien « **Cliquez ici pour nous informer** ». Cela ne complètera pas votre inscription mais permettra aux administrateurs du système de vérifier et rajouter votre organisation dans la liste. Complétez le formulaire et attendez votre mail de notification pour plus d'instructions.

4. *J'ai rempli le formulaire avec les informations de mon organisation mais ne parvient pas à accéder à la base de données*

Vous avez rempli le formulaire, mais cela ne constitue pas une inscription. Vous devez attendre de recevoir le mail de confirmation que votre organisation a bien été rajoutée à la liste avant de poursuivre la procédure d'enregistrement en ligne.

5. *Qui de mon organisation peut s'enregistrer sur ORS ?*

Vous pouvez choisir car ORS est flexible. Vous pouvez avoir un compte global pour votre organisation avec un mot de passe à partager en interne, ou avoir des comptes individuels avec email et mot de passe. Soyez juste prudents dans la sélection des rôles de votre profil. Si vous êtes basé sur le terrain, cela correspond à « chargé de programme terrain UN/ONG » et si vous êtes basé au siège d'une organisation (qui est en dehors du pays concerné), vous devez vous enregistrer comme « siège d'agence /ONG »

6. *Combien de fois peut-on rapporter*

Vous pouvez rapporter autant de fois que possible par mois

7. *Comment puis-je savoir que mes données ont été approuvées ?*

Vous serez notifié par mail lorsque le coordinateur de cluster approuvera vos données

HELP!

For assistance and reporting problems with the database please
contact: **ors@ocharowca.info**

Skype support available via Skype name : **orshelpdesk**
